



**TETÃPY**  
Motenondeha  
Ministerio del  
**INTERIOR**

■ **TETÃ REKUÁI**  
■ **GOBIERNO NACIONAL**

*Paraguay  
de la gente*



**Dirección del  
Observatorio de  
Seguridad y  
Convivencia Ciudadana  
del Ministerio del  
Interior.**



## LA ENSC Y LA INFORMACIÓN EN LA GESTIÓN INSTITUCIONAL



## DOSCC

Fue creado por Resolución ministerial N° 194 en abril de 2011, vista la necesidad de contar con un órgano especializado que se ocupe de recopilar y analizar datos e información sobre criminalidad y violencia, que permitan la definición de indicadores, políticas, intervenciones y procesos dirigidos a mejorar las condiciones de seguridad y convivencia ciudadana

## Cumplimiento de la Ley N°5282/14 de Acceso a la Información Pública



# OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE (Seguridad y Convivencia Ciudadana)

## Objetivo 16. Promover sociedades pacificas e inclusivas para el desarrollo sostenible, facilitar el acceso a la justicia para todos y construir a todos los niveles instituciones eficaces e inclusivas que rindan cuentas.

Meta		Indicadores		Nivel
16.1	Reducir significativamente todas las formas de violencia y las correspondientes tasas de mortalidad en todo el mundo	16.1.1	Número de <b>víctimas de homicidio doloso</b> por cada 100.000 habitantes desglosado por sexo y edad	I
		16.1.3	Proporción de la población que ha sufrido: a) <b>violencia física</b> , b) <b>violencia psicológica</b> y c) <b>violencia sexual</b> en los 12 meses	II
		16.1.4	Proporción de la población que se siente segura al caminar sola en su zona de residencia	II
16.2	Poner fin al maltrato, la explotación, la trata y todas las formas de violencia y tortura contra los niños	16.2.2	Número de víctimas de la trata de personas por cada 100.000 habitantes, desglosado por sexo, edad y tipo de explotación.	II
		16.2.3	Proporción de mujeres y hombres jóvenes de 18 a 29 años de edad que sufrieron violencia sexual antes de cumplir los 18 años.	II

## Objetivo 05. Lograr la igualdad de género y empoderar a todas las mujeres y las niñas

Meta		Indicadores		Nivel
5,2	Eliminar todas las formas de violencia contra las mujeres y las niñas en los ambitos público y privado, incluida la trata y la explotación sexual y otros tipos de explotación	5.2.1	Proporción de mujeres y niñas a partir de 15 años de edad, que han sufrido violencia física, sexual o psicologica a manos de su actual o anterior pareja, <b>en los ultimos 12 meses</b> , desglosada por forma de violencia y por edad.	II
		5.2.2	Proporción de mujeres y niñas a partir de 15 años de edad, que han sufrido violencia sexual a manos de personas que no eran su pareja, <b>los ultimos 12 meses</b> , desglosada por edad y lugar del hecho	II

# RELACIONES DE TRABAJO INTERINSTITUCIONAL



# SISTEMA DE INFORMACIÓN POLICIAL MARANDÚ

The screenshot shows the 'Sistema de información policial S.I.P.' interface. On the left is a navigation menu with options: Nueva denuncia, Consulta de personas, Denuncias borrador, Denuncias ingresadas, Denuncias firmadas, Todas, and Reportes. The main area is titled 'Nueva denuncia' and has three tabs: 'Datos de la denuncia' (selected), 'Personas involucradas', and 'Hechos secundarios'. Under 'Datos de la denuncia', there are radio buttons for 'DENUNCIA' (selected) and 'INTERVENCIÓN POLICIAL'. Below that are fields for 'Unidad Policial' (ISEPOL), 'Estado' (Borrador), and 'Fecha de denuncia' (24/10/2017). At the bottom, there are fields for 'Fecha del hecho' and 'Hora del hecho' (HH:MM).

- Implementación gradual del sistema en las comisarías del país.
- Sistema Operativo actualmente en el Área Metropolitana y Central. A finales del 2017 estará operativo en las principales Cabeceras Departamentales del Interior del País.

- Permite la **validación** de los datos Estadísticos relacionados a Hechos Denunciados en tiempo real.
- Simplifica a la ciudadanía los tramites para la realización de las denuncias.
- **Herramienta del monitoreo de la Gestión Policial.**

Trámites simplificados, menor tiempo y producción de información en tiempo real

The screenshot shows the 'Sistema de Información Policial (S.I.P.)' interface with a 'Acta de Denuncia' form. The form is titled 'ACTA DE DENUNCIA' and includes fields for 'NRO. DE ACTA DE DENUNCIA' (1911-4-2) and 'UNIDAD POLICIAL' (COMISARIA 4 METROPOLITANA). The form contains a detailed report of the incident, including the date and time (06/07/2015, 15:41), the location (Asunción), and the details of the victim (Victor Hugo Uribe Donzales) and the suspect (Analista de Sistemas). The report describes the incident as a robbery on a public transport vehicle. The form is signed by the reporting officer and includes a section for the 'RELATO DE LA DENUNCIA'.

# Sistema Marandu - Datos de la denuncia

The screenshot shows a web browser window with the URL `denuncias.sip.pn.gov.py/sipcap/#/denuncia`. The page title is "Sistema de información policial S.I.P" and it is for "Comisaria 11 ... metro11". The main heading is "Nueva denuncia". Below this, there are five tabs: "Datos de la denuncia" (active), "Personas involucradas", "Hechos secundarios", "Relato del hecho", and "Resumen".

The "Datos de la denuncia" form contains the following fields:

- Tipo Registro:** Radio buttons for "Denuncia" (selected) and "Intervención Policial".
- Unidad Policial:** "Comisaria 11 Metropolitana".
- Estado:** "Borrador".
- Fecha de denuncia:** "22/02/2017".
- Hora de denuncia:** "17 : 38".
- Fecha del hecho:** A date picker field.
- Hora del hecho:** "HH : MM" time selector.
- Intervalo de hora:** A dropdown menu with the value "[-- Seleccione --]".
- Fecha del hecho, Hora del hecho, and Intervalo de hora:** These three fields are outlined in red, indicating they are mandatory.
- Fecha del hecho:** Labeled "Campo obligatorio".
- Intervalo de hora:** Labeled "Campo obligatorio".
- Fuera Jurisdicción:** A checkbox that is currently unchecked.
- Departamento:** A text input field.
- Ciudad:** A text input field.
- Barrio:** A text input field.

The Windows taskbar at the bottom shows the system time as 5:38 p. m. on 22/2/2017.

- Cargar los datos de la denuncia seleccionando cada ítem.
- Cuando se encuentra fuera de la jurisdicción se debe seleccionar fuera de jurisdicción para que se puedan ver todos los departamentos, barrios y ciudades del Paraguay.
- Se debe escribir la Dirección exacta y luego seleccionar en el mapa la ubicación.
- Los datos obligatorios están marcadas de color rojo si no se encuentran cargados no podrás generar la denuncia.
- Para pasar a la pestaña siguiente, selecciona siguiente o con un click en la pestaña Personas involucradas ya podrá cargar los datos siguientes.

# Sistema de Reportes TABLEAU MARANDU:



Nombre de usuario

Contraseña

Iniciar sesión →

MARANDU

Proyectos 3 Libros de trabajo 75 Vistas 473 Fuentes de datos 9

▼ 0 elementos seleccionados Vista Fuentes d

	Nombre	↓ Vistas: todas	Libros de trabajo	Se conecta a
<input type="checkbox"/> ☆	SIP-Denuncias	1.401	53	10.100.100.101
<input type="checkbox"/> ☆	DGEEC-Barrios	1.051	5	paraguay_2012_barrrios_...
<input type="checkbox"/> ☆	SIP-Jurisdicciones	1.030	3	JURISDICCIONES_regio...
<input type="checkbox"/> ☆	DGEEC-Ciudades	908	2	paraguay_2012_ciudades...
<input type="checkbox"/> ☆	SIP-Personas	405	5	192.168.0.11
<input type="checkbox"/> ☆	SIP-Personas V2	248	7	10.100.100.101
<input type="checkbox"/> ☆	SIP-Vehiculos	233	1	10.100.100.101
<input type="checkbox"/> ☆	SIP-Objetos	4	1	10.100.100.101
<input type="checkbox"/> ☆	SIP-Armas	1	0	10.100.100.101

Dimensiones
Comisaría
Abc Comisaría
:Abc Comisaria Abrev
# Denuncias ID
Abc Denuncias N°
:T/F SelComisaria
Abc Tipo de Dispositivo
Cuando?
Fecha Denuncia
Abc Fecha Hecho
Fecha Ingresada
Hora Hecho
&Turno
Donde?
Barrio
Ciudad
Departamento
Dirección
Latitud
Longitud
Lugar
Zona

Que pasó?
Accidente Tipo
Alcotest Pueba
Alcotest Resultado
Código Penal
Contextos
Denuncia o Intervención
Motivo
Presunto Hecho
Relato
Tipo de Denuncia
Violencia Tipo
Que se hizo?
Acción Realizada
Institución que intervino
Se firmó?
Quiénes ?
Calidad
Edad Grupo
Edad Rango
Fecha de Nacimiento
Nacionalidad
Nombre completo
Preofesión
Sexo
Teléfono
Abc Tiene Coordenada?

SIP PERSONAS	
Donde?	
Abc Barrio	
Abc Ciudad	
Abc Dirección	
Abc Lugar Nacimiento	
Abc Nacionalidad	
Pruebas	
Abc Alcotest	
Abc Toxicologia Prueba	
Abc Toxicologia Resultado	
Quién?	
Abc Estudios	
Abc Antecedentes	
Abc Calidad (denunciante, víctima, pres autor del hecho)	
Abc Documento N°	
Abc Estado Civil	
Abc Nombre Completo	
Abc Profesión	
Abc Rango de Edad	
Abc Telefono	
Rasgos físicos	
Abc Cabello	Fecha de Nacimiento
Abc Constitución	Ojos
Abc Cutis	Pers Vello Facial
Abc Estatura	Señas Particulares
Abc Etnia	Abc Sexo

Actualmente se puede realizar la denuncia de **131 tipos de presuntos hechos** en total (ampliación de 44 campos en abril de 2019). Implica un desarrollo del sistema en un 50,6% en registración de presuntos hechos denunciados. **Se puede captar la información estadística de los presuntos hechos por frecuencia de denuncias y de víctimas.**

CÓDIGO PENAL	Presunto Hecho
<b>CONTRA LA PROPIEDAD</b>	ABIGEATO
	TENTATIVA DE ABIGEATO
	ROBO DE OBJETOS
	ROBO AGRAVADO DE OBJETOS
	TENTATIVA DE ROBO
	ROBO DE MOTOCICLETAS
	ROBO AGRAVADO DE MOTOCICLETAS
	ROBO DE VEHÍCULOS
	ROBO AGRAVADO DE VEHÍCULOS
	HURTO DE OBJETOS
	TENTATIVA DE HURTO
	HURTO AGRAVADO DE OBJETOS
	HURTO AGRAVADO EN BANDA
	HURTO DE VEHÍCULOS
	SUSTRACCIÓN DE OBJETOS
	APROPIACIÓN
	DAÑOS A BIENES PÚBLICOS
	DAÑOS A BIENES PERSONALES
	DAÑOS A BIENES COMERCIALES
USO NO AUTORIZADO DE VEHÍCULO	

CÓDIGO PENAL	Presunto Hecho
<b>CONTRA EL PATRIMONIO</b>	ESTAFA
	TENTATIVA DE ESTAFA
	EXTORSIÓN
	LLAMADA EXTORSIVA
	LESIÓN DE CONFIANZA
<b>ACTOS QUE CONLLEVAN FRAUDE, ENGAÑO O CORRUPCIÓN</b>	USURA
	COHECHO PASIVO
	FRAUDE FINANCIERO
	CORRUPCIÓN
	PRODUCCIÓN DE DOC. NO AUTENTICO
	ENRIQUECIMIENTO ILÍCITO
	TRÁFICO DE INFLUENCIAS
	SOBORNO
	TENTATIVA DE SOBORNO



## Sistema de Reportes TABLEAU:

CÓDIGO PENAL (agrupación)	Presunto Hecho
<b>ACTOS RELACIONADOS CON DROGAS, SUSTANCIAS O MATERIAS PRIMAS</b>	TRÁFICO ILÍCITO DE ESTUPEFACIENTES
	TENENCIA NO AUTORIZADA DE DROGAS ILÍCITAS
	USO ILÍCITO DE DROGAS
	COMERCIO ILÍCITO DE SUSTANCIAS O MATERIAS PRIMAS
	CULTIVO O PRODUCCIÓN ILÍCITA DE DROGAS
<b>CONTRA LA SEGURIDAD DE LA CONVIVENCIA</b>	AMENAZA DE HECHOS PUNIBLES
	DESORDEN EN ESTADO DE EBRIEDAD
	DESORDEN EN LUGARES PÚBLICOS
	PERTURBACIÓN DE LA PAZ PÚBLICA
	ASOCIACIÓN CRIMINAL
	USURPAC. DE FUNC. PÚBLICAS

CÓDIGO PENAL (agrupación)	Presunto Hecho
<b>CONTRA EL ESTADO CIVIL, MATRIM. y FLIA</b>	INCUMPLIMIENTO DEL DEBER LEGAL ALIMENTARIO
	VIOLACIÓN DE LA PATRIA POTESTAD
	VIOLACIÓN Y DEBER D/ CUIDADO DE ANCIANOS O DISCAP.
	VIOLENCIA FAMILIAR
	TRAFICO DE MENORES
<b>CONTRA EL AMBITO DE VIDA E INTIMIDAD</b>	INVASIÓN DE INMUEBLE AJENO
	VIOLACIÓN DE DOMICILIO
<b>CONTRA LA INTEGRIDAD FISICA</b>	LESIÓN
	TENTATIVA DE LESIÓN
	LESIÓN GRAVE
	MALTRATO FÍSICO
	OMISIÓN DE AUXILIO



## Sistema de Reportes TABLEAU:

<b>CÓDIGO PENAL (agrupación)</b>	<b>Presunto Hecho</b>
<b>CONTRA EL ERARIO PÚBLICO</b>	EVASIÓN DE IMPUESTOS
	CONTRABANDO DE BIENES
<b>EXPOSICIÓN AL PELIGRO</b>	ABANDONO
	ABANDONO DE VEHÍCULO
	EXPOSICIÓN AL PELIGRO DEL TRÁNSITO TERRESTRE
	INTERVENCIÓN PELIGROSA TRANSITO TERRESTRE
	MENOR ABANDONADO
<b>CONTRA EL HONOR Y LA REPUTACIÓN</b>	DIFAMACIÓN
	CALUMNIA
<b>CONTRA LA ADMINISTRACIÓN DE LA JUSTICIA</b>	FUGA DE ESTABLECIMIENTO PENAL
	SIMULACIÓN DE HECHOS PUNIBLES
<b>HECHOS PUNIBLES CONTRA OTROS DERECHOS PATRIMONIALES Y PRUEBA DOCUMENTAL</b>	SUSTRACCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA
	ALTERACIÓN DE DATOS
	PRODUCCIÓN DE DOC. NO AUTENTICO

<b>CÓDIGO PENAL (agrupación)</b>	<b>Presunto Hecho</b>	
<b>HECHOS PUNIBLES CONTRA LAS BASES NATURALES DE LA VIDA HUMANA</b>	PERJUICIO A RESERVAS NATURALES	
	DELITO AMBIENTAL	
	CAZA, PESCA O RECOLECCIÓN ILEGALES DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES.	
	COMERCIO O POSESIÓN DE ESPECIES PROTEGIDAS DE LA FAUNA Y FLORA	
	COMERCIO O POSESIÓN DE ESPECIES ANIMALES PROHIBIDAS Y CONTROLADAS	
	ENSUCIAMIENTO Y ALTERACIÓN DE LAS AGUAS	
	CONTAMINACIÓN DEL AIRE	
	MALTRATO DE SUELOS	
	PROCESAMIENTO ILÍCITO DE DESECHOS	
	INGRESO DE SUSTANCIAS NOCIVAS EN EL TERRITORIO NACIONAL	
	<b>HECHOS PUNIBLES CONTRA LA AUTENTICIDAD DE MONEDAS Y VALORES</b>	PRODUCCIÓN DE MONEDA NO AUTENTICA
		CIRCULACIÓN DE MONEDA NO AUTENTICA

## PROYECTO DE FORTALECIMIENTO DE LA CALIDAD DE LA INFORMACIÓN ESTADÍSTICA DE LA DIRECCIÓN DEL OBSERVATORIO NACIONAL DE SEGURIDAD Y CONVIVENCIA CIUDADANA

Nuestro país, por primera vez, a través del Observatorio del Ministerio del Interior, se encuentra en el Proceso de Clasificación Internacional de Delitos con fines estadísticos mediante la elaboración del documento de Correspondencia del **Sistema Estadístico de Información Policial MARANDU** con el **Sistema ICCS de las Naciones Unidas**, teniendo presente las normativas legales vigentes a nivel nacional. Se trabaja con expertos del **Centro de Excelencia para Información Estadística de Gobierno, Seguridad Pública, Victimización y Justicia**. Se recibió las felicitaciones por los **avances** en la TABLA DE CORRESPONDENCIA DE DELITOS DE PARAGUAY

El Ministerio del Interior es el **Punto Focal Nacional** en el Proceso del Estudio de Tendencias Delictivas y Funcionamiento de los Sistema de Justicia Penal UN-CTS de las **Naciones Unidas UNODC** con la **Secretaría de Seguridad Multidimensional de la OEA**. Se realiza la compilación de datos oficiales de delito y violencia de Paraguay. Se cuenta con una Mesa de Trabajo Interinstitucional con:

- Ministerio de Justicia.
- Corte Suprema de Justicia.
- Ministerio Público.
- Policía Nacional.
- Ministerio de la Mujer (Observatorio de la Mujer y el Vice Ministerio de Protección de las Mujeres)

En el 2019, nuestro país, por vez primera, ha dado cumplimiento a los requerimientos internacionales, en la remisión de datos de denuncias y procedimientos policiales, según agrupaciones del código Penal Paraguayo.

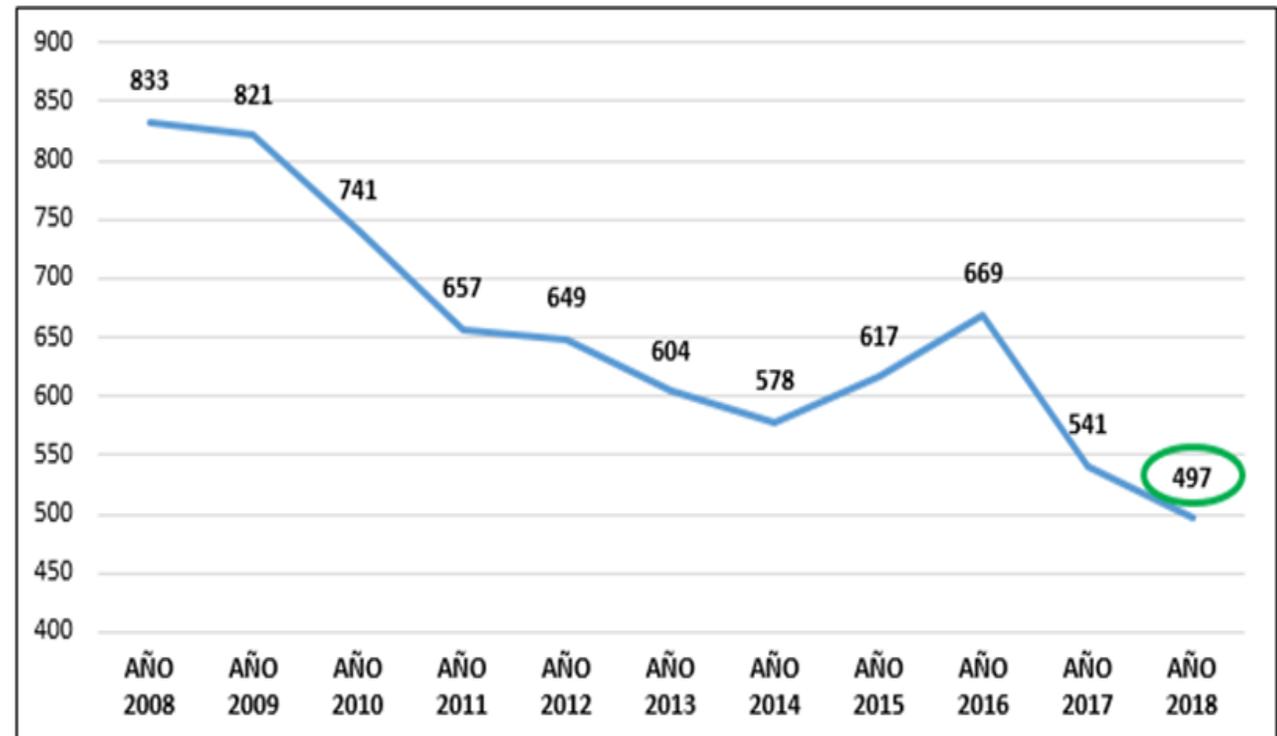
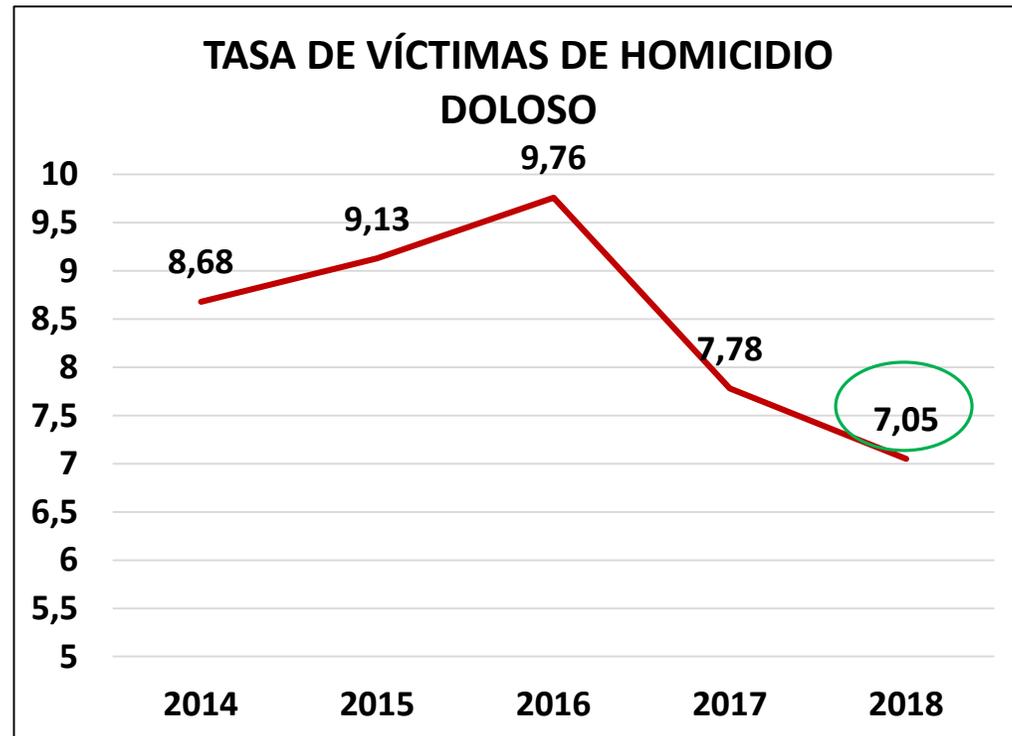
# Tabla de Correspondencia del Sistema Marandu con el ICCS

04 Actos contra la propiedad que entrañan violencia o amenaza de violencia contra las personas					
Categoría del delito en ICCS					
Código	Nivel	Descripción	Definición	Inclusión	Exclusión
0401	2	Robo	Sustracción u obtención ilícita de bienes mediante el uso de la fuerza o la amenaza de uso de la fuerza contra una persona con la intención de privar de esos bienes a una persona u organización de forma permanente o temporal.	Hurto con violencia; bandolerismo; robo en banda armada; aplicar todas las inclusiones enumeradas en 04011 a 04019	Robo con entrada ilícita, hurto y otros actos solamente relacionados con la propiedad (05); agresiones y amenazas (0201); posesión de dinero o bienes robados; recepción, manipulación, enajenación, venta o tráfico de bienes robados; utilización de piezas robadas para producir otros bienes; ocultamiento de bienes robados (0704); daños a la propiedad (0504); secuestro (02022); exigir un curso de acción determinado mediante amenaza escrita o verbal (02051)
04011	3	Robo a personas	Robo de bienes personales mediante el contacto directo con la víctima [52]. - Robo, tal como se define en 0401.	Aplicar todas las inclusiones enumeradas en 040111 a 040119	Aplicar todas las exclusiones enumeradas en 0401
040111	4	Robo a personas en lugares públicos	Robo de bienes personales en un lugar público [53]. - Robo, tal como se define en 0401.	Robo callejero; asalto; arrebato de bolsos con uso de la fuerza	Aplicar todas las exclusiones enumeradas en 04011
040112	4	Robo a personas en lugares privados	Robo de bienes personales en un lugar privado [54]. - Robo, tal como se define en 0401.	Uso de la fuerza o amenazas de uso de la fuerza como parte de un robo con violación de	Aplicar todas las exclusiones enumeradas en 04011

# PRODUCTOS DEL OBSERVATORIO NACIONAL DE SEGURIDAD Y CONVIVENCIA CIUDADANA

## HOMICIDIO DOLOSO EN EL PARAGUAY

AÑO	2014	2015	2016	2017	2018
Víctimas de Homicidio Doloso	578	617	669	541	497
Población	6.657.232	6.755.756	6.854.536	6.953.646	7.052.983
Tasa de Víctimas de Homicidio Doloso a nivel nacional (por cada 100.000 hab.)	8,68	9,13	9,76	7,78	7,05



# VARIACIÓN DE TASAS DE VÍCTIMAS DE HOMICIDIO DOLOSO (HD), PARAGUAY, 2015-2018

DPTO.	AÑO 2015	AÑO 2016	AÑO 2017	AÑO 2018	DIFERENCIA 2017/2018
AMA	74,72	87,11	69,9	69,4	-0,5
CAN	22,1	27,63	16,7	13,3	-3,39
CON	20,68	21,21	17,2	11,3	-5,9
PTH	11,16	11,78	15,6	10,5	-5,1
CZA	8,35	8,79	10,8	9,6	-1,2
APA	11,64	13,37	9,16	8,5	-0,66
SPO	15,39	12,3	6,91	8,2	1,29
GUA	4,62	2,41	4,98	7,2	2,22
ASU	5,7	6,09	6,48	6,3	-0,18
ITA	5,2	5,14	5,57	5,5	-0,07
CZU	8,61	6,29	5,31	4,2	-1,11
MIS	4,98	4,1	6,48	4,0	-2,48
APY(*)	3,02	3,55	4,06	3,4	-0,66
PAR	5,95	2,76	3,13	3,1	-0,03
CEN	3,32	3,94	2,75	2,3	-0,45
COR	2,4	5,08	4,01	2,0	-2,01
BOQ(*)	0,99	0,81	0,47	0,8	0,33
ÑEE(*)	0	0,45	0,45	0,6	0,15
PY.	9,13	9,76	7,78	7,05	-0,73

(\*) TASA POR 10.000 HABITANTES

REFERENCIAS	
APA	ALTO PARANÁ
APY.	ALTO PARAGUAY
AMA	AMAMBAY
ASU	ASUNCIÓN
BOQ	BOQUERÓN
CZU	CAAGUAZÚ
CZA	CAAZAPÁ
CAN	CANINDEYÚ
CEN	CENTRAL
CON	CONCEPCIÓN
COR	CORDILLERA
GUA	GUAIRÁ
ITA	ITAPÚA
MIS	MISIONES
ÑEE	ÑEEMBUCÚ
PAR	PARAGUARÍ
PTH	PDTE. HAYES
SPO	SAN PEDRO
PY.	PARAGUAY

Elaborado por la *Dirección del Observatorio Nacional de Seguridad y Convivencia Ciudadana*, con datos de:

Proyección de la Población Nacional, Áreas urbana y rural por sexo y edad, 2000-2025. Actualización de datos y Revisión 2015. Dirección General de Estadística, Encuestas y Censos DGECC.

Departamento de Estadísticas de la Policía Nacional.



**TETÃPY**  
Motenondeha  
Ministerio del  
**INTERIOR**

■ **TETÃ REKUÁI**  
■ **GOBIERNO NACIONAL**

*Paraguay  
de la gente*



**Red de  
Observatorios  
del Estado**

**Dirección del  
Observatorio de  
Seguridad y  
Convivencia Ciudadana  
del Ministerio del  
Interior.**



**GRACIAS.**